

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 348

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 348

1960

**I. Nos. 4995-5005
II. No. 566**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 1 January 1960 to 29 January 1960*

	<i>Page</i>
No. 4995. Norway and Netherlands:	
Exchange of letters (with annexes) constituting an agreement regarding the release to the other country of securities which, according to the laws of both countries, are considered to be German enemy property. Oslo, 30 June 1958	3
No. 4996. Austria, Belgium, Bulgaria, Denmark, Federal Republic of Germany, etc.:	
Customs Convention (with annexes and Protocol of signature) on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention). Done at Geneva, on 15 January 1959	13
No. 4997. International Bank for Reconstruction and Development and Iran:	
Loan Agreement— <i>Road Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 29 May 1959	103
No. 4998. International Bank for Reconstruction and Development and India:	
Loan Agreement— <i>Koyna Power Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3 and Project Agreement between the Bank and the State of Bombay). Signed at Washington, on 8 April 1959	131
No. 4999. Ceylon and Union of Soviet Socialist Republics:	
Trade Agreement (with exchange of letters). Signed at Colombo, on 8 February 1958	159
No. 5000. United Nations Special Fund and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Agreement (with exchange of letters) concerning assistance from the Special Fund. Signed at New York, on 7 January 1960	177

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 348

1960

I. N° 4995-5005
II. N° 566

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} janvier 1960 au 29 janvier 1960*

	<i>Pages</i>
N° 4995. Norvège et Pays-Bas :	
Échange de lettres (avec annexes) constituant un accord relatif au déblocage, au profit de l'autre pays, des valeurs mobilières considérées comme biens ennemis allemands en vertu de la législation des deux pays. Oslo, 30 juin 1958	3
N° 4996. Autriche, Belgique, Bulgarie, Danemark, République fédérale d'Allemagne, etc. :	
Convention douanière (avec annexes et Protocole de signature) relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Faite à Genève, le 15 janvier 1959	13
N° 4997. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Iran :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet routier</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 29 mai 1959	103
N° 4998. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet d'aménagement hydro-électrique de la Koyna</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts et le Contrat relatif au Projet entre la Banque et l'État de Bombay). Signé à Washington, le 8 avril 1959	131
N° 4999. Ceylan et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord commercial (avec échange de lettres). Signé à Colombo, le 8 février 1958	159
N° 5000. Fonds spécial des Nations Unies et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Accord (avec échange de lettres) concernant une assistance du Fonds spécial. Signé à New-York, le 7 janvier 1960	177

No. 5001. Australia and Austria :

Page

Exchange of notes (with annexes) constituting an agreement for the release of Austrian property in Australia which is subject to the provisions of the Trading with the Enemy Act 1939-1957 and the National Security (Enemy Property) Regulations, and Australian property in Austria which was subject to special measures by reason of the state of war or of the German occupation of Austria. Canberra, 18 December 1959 . . . 201

No. 5002. Denmark and Ceylon :

Agreement (with annex, Protocol and exchange of letters) relating to air services. Signed at Colombo, on 29 May and 8 September 1959 225

No. 5003. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization and International Atomic Energy Agency and Guinea :

Agreement concerning technical assistance. Signed at New York, on 3 December 1959 246

No. 5004. Denmark and Chile :

Agreement concerning military service. Signed at Santiago de Chile, on 22 October 1953 261

No. 5005. International Labour Organisation :

Convention (No. 110) concerning conditions of employment of plantation workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 24 June 1958 275

II

*Treaties and international agreements
filed and recorded from 25 December 1959 to 29 January 1960*

No. 566. United Nations and International Telecommunication Union :

Agreement for the admission of the International Telecommunication Union into the United Nations Joint Staff Pension Fund. Signed at New York, on 14 January 1960 331

N° 5001. Australie et Autriche :

Pages

Échange de notes (avec annexes) constituant un accord relatif au déblocage des biens autrichiens situés en Australie qui sont soumis aux dispositions de la loi australienne de 1939-1957 relative au commerce avec l'ennemi et du Règlement australien de sécurité nationale (biens ennemis), et des biens australiens situés en Autriche qui ont fait l'objet de mesures spéciales en raison de l'état de guerre ou de l'occupation allemande de l'Autriche. Canberra, 18 décembre 1959 201

N° 5002. Danemark et Ceylan :

Accord (avec annexe, Protocole et échange de lettres) relatif aux services aériens. Signé à Colombo, les 29 mai et 8 septembre 1959 225

N° 5003. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale et Agence internationale de l'énergie atomique et Guinée :

Accord concernant l'assistance technique. Signé à New-York, le 3 décembre 1959 247

N° 5004. Danemark et Chili :

Accord relatif au service militaire. Signé à Santiago du Chili, le 22 octobre 1953 261

N° 5005. Organisation internationale du Travail :

Convention (n° 110) concernant les conditions d'emploi des travailleurs des plantations. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 24 juin 1958 275

II

*Traités et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire du 25 décembre 1959 au 29 janvier 1960*

N° 566. Organisation des Nations Unies et Union internationale des télécommunications :

Accord en vue de l'admission de l'Union internationale des télécommunications à la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies. Signé à New-York, le 14 janvier 1960 331